

EL DIA DE AYER DE OTROS TIEMPOS...

La festividad de la Candelaria

¿Qué diferencia del día de la Candelaria de hace años al de ayer?

¿Cómo lo habrán recordado los donostiaras kokxeros!

Años atrás el día de ayer era uno de los más grandes de Donostia.

Fiesta tradicional con sus bendiciones por la mañana, la soka-mutua por mañana, mediodía y tarde, y aquellas comparsas de caldereros e ifudes que atraían la atención de todo donostiarr...

No sabemos por qué causas la comparsa de las ifudes dejó de celebrarse durante algunos años y la "resucitó" aquel gran donostiarr que se llamó Ramón Zapirain...

Día grande solía ser el de la Candelaria. Por la mañana dos buyes con el correspondiente kalei-kale; al mediodía tres buyes en los que últimamente solía "dar juego" "Allafior"...

Eran los primeros albores del Carnaval, pero no de este Carnaval, sino el que Donostia solía acostumbrar a celebrar por entonces.

Las comparsas de caldereros e ifudes recorrían las calles de la ciudad deteniéndose en la Plaza de la Constitución. Allí "el médico" de las ifudes hacía sus "operaciones" técnicas con gran recolección de grandes y chicos.

Pero todo aquello ya pasó... Ahora, sin embargo, todo se ha olvidado y el tradicional día de la Candelaria transcurre como los demás, ¿que pena!

Nosotros, desde estas columnas brindamos a las sociedades populares la iniciativa. Hay que volver a aquellos tiempos. Es preciso que las clásicas comparsas recorran las calles de Donostia.

Que no se diga que Donostia no es Donostia, sino San Sebastián.

Las Sociedades populares tienen la palabra.

Y decimos esto porque nos consta que alguna Sociedad popular celebró ayer jubilosamente la fiesta de la Candelaria "inter-muros". Nos referimos a "Gaztelupe" que en su domicilio social festejó el día de ayer incluso con exhibición de comparsas de ifudes y caldereros para andar por casa.

Si come en Gaztelupe se hizo ayer, en otras sociedades populares para festejar la festividad de la Candelaria, ¿por qué otro año no se resucita lo que públicamente se hacía en este día por las calles de Donostia?

Es una iniciativa como otra cualquiera.

Y menos da una piedra.

VIDA LOCAL

Sigue dando juego la cuestión de la naranja, habiendo en Irún 186 vagones detenidos

De Madrid envían dos libramientos con destino a Pasajes y a Irún.-Un guardia de Asalto herido

EL CONFLICTO DE LOS NARANJEROS
Cuando ayer a mediodía fuimos, como de costumbre, al Palacio de Bellas Artes, el señor gobernador se hallaba ausente. Había ido a Irún para tratar acerca de la inspección de naranjas...

Al mismo tiempo que los informadores de Prensa, llegó el señor Revilla, que iba a hacer entrega al señor Muga de la documentación de la Fundación Goyeneche...

También estuvo el señor don Antonio San Gil...

SOBRE GESTIONES SANITARIAS
El señor Bellido manifestó a los periodistas que había recibido varias visitas...

PREPARANDO UNA GRAN COMIDA...

Nos recibió en el Ayuntamiento el señor Altuna, por encontrarse el primer gestor en Pamplona. Aquel nos dijo que le había visitado el administrador del Asilo de Caridad...

El señor Altuna le contestó que se proveería de los víveres necesarios para afrontar el caso.

LA REUNION DE LA JUNTA DE LA PERLA DEL OCEANO
También nos comunicó el señor Altuna que en la reunión que ayer tuvo la Junta del Casino de la Playa...

Uno de ellos, es el de construir una piscina en el punto denominado "La Sirena", y la cual costará de 250.000 a 300.000 pesetas.

Otro de los acuerdos es, el de construir un parque infantil entre los locales de la Sociedad "Eguzki"...

Y en la parte destinada ahora a los baños de sol, será permitido jugar a la pelota, tenis, fútbol y otros deportes.

UN DONATIVO
El gobernador civil manifestó a los periodistas que el Ayuntamiento de Zumaya le había enviado 125 pesetas con destino a la suscripción en favor de la fuerza pública.

AGREGO QUE EL VIERNES, EN UN MOMENTO DE DESCUIDO, SE LE DISPARÓ LA PISTOLA AL GUARDIA DE ASALTO EDUARDO ALONSO, QUE RESULTÓ CON UNA HERIDA EN LA PIERNA IZQUIERDA...

COMISION DE ICAZTEGUIETA
Al señor Muga le visitó una comisión del Ayuntamiento de Icazteguieta...

EL ABOGADO DETENIDO
A continuación manifestó que a requerimiento de la familia del interesado, quería hacer constar que el abogado Antonio López Lafuente, detenido días pasados...

plicado en los sucesos revolucionarios, sino por haber recibido a su nombre un paquete de hojas clandestinas firmadas por Gordón Ordás.

LA FUNDACION GOYENECHE
El señor Muga dijo que le habían entregado por el representante de la Fundación Goyeneche el expediente y la exposición del nuevo edificio que se va a construir anejo al nuevo Hospital...

Habrán instaladas 40 camas y hasta los 15 años podrán ser atendidos los niños médica y pedagógicamente.

El edificio costará un millón de pesetas y el resto del capital de la Fundación se destinará a entretenimiento del edificio.

LA CUESTION DE LA NARANJA
Por último, dijo el gobernador que había estado en Irún para preocuparse de la cuestión relacionada con la exportación de la naranja.

En la ciudad bidasotarra se entrevistó con los dos ingenieros jefes de inspección de los Ministerios de Agricultura y de Comercio, con el representante de los naranjeros, señor Serrat, y con los jefes de estación de Irún y Hendaya.

Ayer pasaron para Francia 60 unidades cargadas de naranja, pero en Irún y por haber llegado otro tren, quedan 186 vagones.

En Hendaya hay todavía 199 vagones, porque la inspección sigue haciéndose con la misma lentitud de que vienen dando muestras las autoridades francesas desde hace tres días.

Se hacen gestiones cerca del embajador de Francia en Madrid porque no estando rotas las negociaciones comerciales no hay razón para estas restricciones que no se hacen con otros productos.

Al gobernador le comunicaron que por Cervere se habían enviado al interior del país 70 vagones.

LIBRAMIENTOS
Ayer tarde, el presidente de la Gestora dijo que por el Ministerio de Obras Públicas se había librado la cantidad de 80.000 pesetas, cantidad que ha sido destinada a las obras de conducción de aguas de la ciudad bidasotarra.

Igualmente tuvo conocimiento de que se habían concedido cien mil pesetas para los obras de saneamiento del pueblo de Pasajes.

Desde Alegría de Oria

REUNION DEL AYUNTAMIENTO.
El sábado se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria, bajo la presidencia del alcalde señor Lasa y asistiendo el concejal señor Jáuregui...

Fué una sesión que podemos calificar de relámpago pues duró escasamente ocho minutos durante los cuales se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior salvando su voto el señor Jáuregui...

En otra de las páginas del mismo número y a dos columnas se inserta una carta firmada por "Piscis", contestando a este corresponsal.

Nosotros, persuadidos de que nos asiste lo primordial en estos casos, cual es la razón, vamos a intentar si conseguimos, a quien se escuda en el seudónimo, someramente nada más. Pues no podemos hacerlo con la extensión que quisiéramos y como el caso merece...

El público, como en la sesión anterior, se vio obligado a guardar las distancias. Todo sea a mayor gloria de la democracia.

RUMORES - Se habla estos días con bastante insistencia sobre el cobro del impuesto a las mercancías en la estación y según los rumores que hemos podido captar, parece que este asunto va a entrar en una fase muy interesante...

A la edad de 24 años falleció el viernes, la señorita Marichu Gazuñaga, perteneciente a Emakume Aberzale Batza y al Cuadro Artístico de este Batzoki.

La conducción se celebró ayer sábado así como los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana lunes, a las diez de la mañana.

Expresamos nuestro más sincero pésame a sus desconsolados hermanos y demás familiares.

Ibai-Ondo

DESDE VERGARA

A "PISCIS" - Un diario de Donostia en su edición del pasado domingo, publica gran parte de su espacio a temas y asuntos de esta localidad.

En una de las páginas aparecen las declaraciones del alcalde en funciones señor Zabala Juaristi, sobre proyectos que el Ayuntamiento actual tiene en sus manos, y en la misma página aparece también estampada una fotografía del alcalde señor Zabala...

En lo referente a la labor plerórica de actividad y acierto que desarrollan los actuales municipios, estamos de acuerdo hasta cierto punto. No le negamos a usted actividad en los componentes del Ayuntamiento...

No le niego la actividad pongamos por caso, en la adquisición de una camioneta destinada a la recogida de basuras y servicio para la bomba de incendios. Usted recordará perfectamente que a Javier Ulaica se le desestimó una oferta que éste hizo al Ayuntamiento...

Nosotros, persuadidos de que nos asiste lo primordial en estos casos, cual es la razón, vamos a intentar si conseguimos, a quien se escuda en el seudónimo, someramente nada más. Pues no podemos hacerlo con la extensión que quisiéramos y como el caso merece...

Recordará también que se le contestó diciendo que ya la tenía adquirida. ¿Se sabe cuanto ha costado a Ayuntamiento esa compra?

Nosotros solo sabemos que su matrícula S. S. 7.394 coincide justamente con la que fue propiedad antes de un distinguido letrado de la localidad.

¿Se nos dirá todavía que pecamos de suspicaces!

¿Cómo califica usted la actividad, aunque esto compete concretamente a la Comisión de Pelota, pero también dependiente del Ayuntamiento, por la que no hace aún muchos días a un peletari de primerísima fila se le pagó su compromiso correspondiente...

No queremos ahora deducir las consecuencias que de esto puedan derivarse. Otro día, si a ello se nos obliga, haremos más tendido. ¿Y a qué clase de actividad pertenece el hecho de que se prive a un serrero eventual su jornada diaria en el desempeño de su cargo que ha venido ejerciéndolo desde hace meses...

Para usted que presume en su escrito, de un conocimiento profundo en la materia que debatimos, resulta un poco ridiculo el que usted diga que el señor Aranzadi pueda obtener una plaza en las próximas oposiciones que se celebre en Madrid...

No le extrañe mi suspicacia, amigo "Piscis", en el asunto relacionado al proyecto de nombramiento de un Secretario tradicionalista. ¿Que cómo iban a realizar el compromiso si cabía la posibilidad de que el señor Zabala se reincorporara a su puesto?

¿Pero no quedamos en que Zabala ya presentado su dimisión? ¿No dijo el señor alcalde en aquella memorable sesión que tenía referencias fieles de que el Secretario había dimitido ya?

Diga usted por ejemplo, que les ha alido el tiro por la culata y resultara lógico y comprensible para todos, mas no nos hable de tales y cuales satisfacciones porque eso no lo cree nadie. Respecto de las "bombas", bien sabe amigo "Piscis" que en nuestro diario no encuentran lugar adecuado para la explosión.

¿Que si conoce el latín que traduce y dice usted es de una fábula de Fedro?

Francoamente, nunca me ha dado por el estudio del latín y desconozco en absoluto el significado de sus palabras.

Peró atienda: no tire usted por los flancos; ataque directamente, sin eludir, a alguien con más suerte que yo debe dominar el latín. Se lo ruego, creyendo interpretar al "apuntado".

Y nada más.

LA NOTA DEL DIA

La constituye el éxito comercial obtenido en su tradicional liquidación

Casa Parra

Esta importante casa continúa vendiendo a precios jamás conocidos CORTES DE TRAJE, GABANES, GABARDINAS, CAMISAS, PIJAMAS, BATINES, e infinidad de

ARTICULOS DE PUNTO

Visite hoy domingo sus escaparates y quedará asombrado de los precios bajos a que vende

Casa Parrra

Avenida, 34 y Hernani, 33

Advertisement for Jimenez & Lamothe, Larios, S. A. Malaga, and I. Ugarte. Includes contact information and services like medical and optical.

Advertisement for Gran Kursaal and The Dansant. Price: 4 pesetas.

Advertisement for 'La Esmeralda' jewelry. 'NARRICA, 17'.